

A.-C. Baudoin

**Anne-Catherine Baudoin**, née en 1982.

+33-1-44-32-30-03 (bureau F, Centre d'études anciennes)

Anne-Catherine.Baudoin@ens.fr

**Situation actuelle**.....

- Agrégé-préparateur (AGPR) à l'École normale supérieure de la rue d'Ulm, département des sciences de l'Antiquité
  - enseignements : langue grecque, pour débutants et pour préagrégatifs ; littérature grecque pour préagrégatifs (d'Homère à l'époque byzantine) ; cours d'agrégation sur auteur et hors-programme ; thème grec d'agrégation ; culture biblique
  - séminaire de recherche : transmission et traduction des textes dans l'Antiquité, de l'époque hellénistique au Haut Moyen Âge latin et à l'époque byzantine
  - tutorat et accompagnement des études : vingt élèves et étudiants
  - co-animation du κύκλος ελληνικός (commentaire de textes à l'oral, en grec attique)
  - responsabilités administratives : relations internationales du département
- Membre du laboratoire d'archéologie et philologie d'Orient et d'Occident, équipe Cultures de l'écrit (UMR 8546) – LabEx Transfers, COMUE Paris Sciences Lettres
- Membre associé du laboratoire d'étude sur les monothéismes, équipe Littératures religieuses et exégèse biblique dans l'Antiquité tardive et au Moyen Âge (UMR 8584) : édition de l'*Évangile de Nicodème*
- Qualifiée aux fonctions de maître de conférences, 8<sup>e</sup> section (2013)

**Formation**.....

- 2008-2012      Doctorat en sciences de l'Antiquité – histoire, archéologie, langues et littérature : « Ponce Pilate : la construction d'une figure dans la littérature patristique et apocryphe », sous la direction de Marie-Odile Boulnois, directeur d'études, École pratique des hautes études – Laboratoire d'étude des monothéismes UMR 8584 (mention très honorable, félicitations du jury)
- 2007            Master 2 de Sciences historiques, philologiques et religieuses, mention Études européennes, méditerranéennes et asiatiques, spécialité Antiquité méditerranéenne et proche-orientale : « édition et traduction annotée d'un texte apocryphe grec : le *Rapport de Pilate à Tibère (CANT 65-66)* », sous la direction de Jean-Daniel Dubois, directeur d'études, École pratique des hautes études (TB)
- 2006-2007      Cours suivis à la *Faculty of Divinity* et à la *Faculty of Classics*, Université de Cambridge
- 2005            Agrégation de lettres classiques (14<sup>e</sup>)
- 2004            Maîtrise de lettres classiques : « la christianisation de la cérémonie du mariage dans la partie orientale de l'Empire romain du IV<sup>e</sup> au IX<sup>e</sup> siècle », sous la direction de Bernard Flusin, Université Paris IV – Sorbonne (TB)
- 2003            Bourse d'un mois à l'Université Aristote de Thessalonique : cours de grec moderne
- 2003            Licence de lettres classiques, université Paris IV – Sorbonne (AB)
- 2002            Entrée à l'École Normale Supérieure de la rue d'Ulm, par le concours A/L (6<sup>e</sup>)

A.-C. Baudoin

1999-2002

Classes préparatoires littéraires, lycée Henri-IV, Paris

1999

Baccalauréat littéraire, lycée Jules-Ferry, Saint-Dié-des-Vosges (TB)

A.-C. Baudoin

**Langues anciennes et modernes.....**

Anglais, allemand, grec moderne ; notions d'italien et de portugais

Grec ancien, latin ; hébreu biblique, copte, syriaque, guèze

**Expérience professionnelle.....**

- 2015-2016 Chargée d'un « atelier » aux facultés jésuites de Paris
- Depuis 2012 Chargée de cours à l'École des langues et cultures de l'Orient ancien, Institut catholique de Paris (textes bibliques grecs ; apocryphes)
- Depuis 2011 Agrégé-préparateur de grec à l'École normale supérieure de la rue d'Ulm
- 2008.2011 Allocataire de thèse à l'École pratique des hautes études.  
Monitorat à l'École normale supérieure de la rue d'Ulm (enseignement du grec ancien)
- 2007-2011 Interrogations orales de latin en khâgne au lycée Henri-IV
- 2006-2007 Lectrice de français à *Robinson College* et *St. Catharine's College*, Cambridge
- 2005-2006 Un an d'engagement bénévole avec l'association des Jeunes Volontaires Européens à Saint-Étienne. Investissement dans des activités de solidarité et de service, parmi lesquelles l'enseignement du français et du français « langue étrangère », le soutien scolaire et le tutorat en informatique

**Engagements et responsabilités.....**

- Depuis 2014 Membre du comité éditorial de la collection « Apocryphes » (Brepols)  
Membre du comité éditorial de la revue *Apocrypha* ; responsable des recensions
- Depuis 2013 Responsable des relations internationales au sein du département des sciences de l'Antiquité (École normale supérieure, rue d'Ulm)
- 2012 et 2013 Secrétaire pédagogique du concours A/L (École normale supérieure, rue d'Ulm)
- Depuis 2011 Trésorière de la Société d'études pour la littérature apocryphe chrétienne (SÉLAC)  
Collaboratrice de la revue *Apocrypha* (Brepols) pour les recensions  
Membre de la Société des études grecques  
Membre de l'Association des professeurs de langues anciennes de l'enseignement supérieur  
Membre de l'Association internationale des études patristiques
- Depuis 2010 Membre du comité littéraire des éditions Migne (traduction de textes patristiques)
- 2009-2011 Déléguée des doctorants du Laboratoire d'études des monothéismes (UMR 8584) ; organisation de la journée d'accueil des doctorants, janvier 2011.
- 2002-2004 Déléguée des élèves au conseil de département des sciences de l'Antiquité (École normale supérieure, rue d'Ulm)

A.-C. Baudoin

2000.2002

Délégée de classe (lycée Henri-IV)

A.-C. Baudoin

**Activité scientifique**.....

*Axes de recherche*

Production littéraire et traduction (théories, méthodes et pratiques) en milieu alexandrin et à l'époque impériale

Traduction et transmission des textes juifs et chrétiens de l'époque hellénistique au Haut Moyen Âge ; édition, traduction et commentaire de l'*Évangile de Nicodème*

Exégèse et herméneutique des textes bibliques, patristiques et apocryphes

Élaboration des doctrines chrétiennes et controverses dans la littérature antique de l'Empire et de ses périphéries, notamment à partir des récits de résurrection canoniques et apocryphes

*Distinctions et bourses de recherche*

- 2015 *Summer Fellowship* en études byzantines à la fondation Dumbarton Oaks, Washington, D.C. (juin-août 2015)
- 2014 Prix de thèse : prix Adalbert-Hamman 2014 (aide à la publication d'un montant de 2 000€ pour un travail inédit en langue française écrit par un auteur de moins de quarante ans et portant sur les Pères de l'Église latins, grecs ou orientaux, du premier au dixième siècle)
- 2011-2012 Deux bourses de recherche d'un mois à l'École française de Rome

*Collaboration scientifique*

- 2012-2015 Chargée de l'identification des sources patristiques grecques pour l'édition de la *Catena aurea* de Thomas d'Aquin (projet du Laboratoire d'étude des monothéismes)
- 2012-2014 Invitée par J.-D. Dubois, directeur d'études, dans ses conférences à l'École pratique des hautes études : commentaire des *Actes de Pilate*
- Depuis 2010 Chargée de la famille latine B de l'*Évangile de Nicodème* au sein de l'équipe internationale préparant l'édition multilingue des *Actes de Pilate* pour le *Corpus christianorum series apocryphorum* (Brepols), sous la direction de J.-D. Dubois

*Expertises*

- Mai 2015 Expertise d'article pour la Revue d'études tardo-antiques, Université de Nantes
- Juin 2014 Jury de diplôme de Master 2 de l'Université de Bordeaux ; Colombar Massenet, « La figure du juge selon Augustin à partir du sermon XIII et des lettres 104 et 133 »
- Juin 2012 Pour le diplôme of the École pratique des hautes études ; Aurélien Péroys, « Une homélie copte sur la Passion et la Résurrection attribuée à Cyrille de Jérusalem : édition, traduction et commentaire »

*Organisation d'événements scientifiques*

A.-C. Baudoin

- Mars 2015 Organisation de la journée d'études *Textes sans frontières 1 : transmission indirecte et constitution de corpus dans l'Antiquité tardive* (École normale supérieure)
- Juin 2014 Animation scientifique de la 2<sup>e</sup> *International Summer School on Christian Apocryphal Literature* (Université de Strasbourg) sur l'Évangile de Nicodème
- Mai 2014 Accueil de Z. Izydorczyk (université de Winnipeg), professeur invité par le LabEx Transfers
- Avril 2014 Organisation de la journée d'études *Traduire Transposer Transmettre 2.0 : les études classiques à l'ère numérique* avec l'Université Paris Ouest Nanterre (École normale supérieure)
- Janv., fév., mars 2014 Organisation de la venue de P.-M. Bogaert (professeur émérite, université de Louvain-  
Mars 2013 la-Neuve) pour une conférence puis des ateliers sur la Bible latine

*Articles et monographies*

***Ponce Pilate : la construction d'une figure dans la littérature patristique et apocryphe***, monographie à paraître, coll. des études augustinienes, série Antiquité, Brepols.

« **Truth in the Details: The Report of Pilate to Tiberius as an Authentic Forgery** », à paraître dans J. MARTÍNEZ (dir.), *Issues of Fakery and Authenticity in Classical Texts*, Madrid, Ediciones Clásicas.

« **Exemple, contre-exemple, modèle : plasticité de la figure de Pilate dans la rhétorique patristique** », à paraître dans F. CHAPOT, J. GOEKEN, M. PFAFF (dir.), coll. « Recherches sur les rhétoriques religieuses », Brepols.

« **Le jugement de Pilate : Pilate juge et Pilate jugé** », à paraître dans C. VINCENT (dir.), *Le Débat de Justice et miséricorde : discours et pratiques dans l'Occident médiéval*, dans les *Cahiers de l'Institut d'anthropologie juridique*, Presses de l'Université de Limoges.

« **Le crime du gouverneur : Pilate jugé pour la condamnation de Jésus** », à paraître dans P. GILLI, coll. *Studies in Medieval and Reformation Traditions: History, Culture, Religion, Ideas*, Brill.

« **Pilate découvrant, commentant et appliquant la Loi et les Prophètes** », à paraître dans R. GOUNELLE et G. DORIVAL (dir.), *La Littérature apocryphe chrétienne et les écritures juives*, COLLAC 3, Éditions du Zèbre.

« **Ponce Pilate : le princeps dans le miroir** », à paraître dans L. THÉLY, C. SOTINEL et M.-F. BASLEZ, Presses universitaires de Rennes.

« **L'invention de saint Pilate dans la littérature apocryphe chrétienne** », à paraître dans M.-F. BASLEZ (dir.), *Religions et sociétés du monde gréco-romain : écritures et mises en scène de Vies*.

« **Gouverneur, juge et Romain : la figure de Pilate chez les auteurs patristiques** », dans J.-M. VERCRUYSSÉ (dir.), *Ponce Pilate*, coll. « Graphè » 22, Artois Presses Université, 2013, p. 41-56.

« **La femme de Pilate dans les Actes de Pilate, recension grecque A (II, 1)** », *Apocrypha* 21 (2010), p. 133-149.

A.-C. Baudoin

« **Témoins manuscrits connus et inconnus du *Rapport de Pilate à Tibère (CANT 65 et 66)*** », *Revue d'études augustiniennes et patristiques* 54 (2008), p. 183-206.

### *Recensions*

E. EYNIKEL et T. NICKLAS (éd.), *Samson: Hero or Fool? The Many Faces of Samson*, « Themes in Biblical Narrative. Jewish and Christian Traditions » 17, Leyde-Boston : Brill, 2014, à paraître dans *Apocrypha* 26 (2015).

R. GOUNELLE et J. JOOSTEN (éd.), *La Bible juive dans l'Antiquité*, « Histoire du texte biblique » 9, Lausanne : éditions du Zèbre, 2014, à paraître dans *Apocrypha* 26 (2015).

J.-M. ROESSLI et T. NICKLAS (éd.), *Christian Apocrypha. Receptions of the New Testament in Ancient Christian Apocrypha*, « Novum Testamentum Patristicum » 26, [ s.l. ] : Vandenhoeck & Ruprecht, 2014, à paraître dans *Apocrypha* 26 (2015).

M. VINZENT, *Marcion and the Dating of the Synoptic Gospels*, « Studia Patristica Supplements » 2, Louvain-Paris-Walpole, MA : Peeters, 2014, à paraître dans *Apocrypha* 26 (2015).

D.E. AUNE, [\*Jesus, Gospel Tradition and Paul in the Context of Jewish and Greco-Roman Antiquity\*](#), « [Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament](#) » 303, Tübingen : Mohr Siebeck, 2013, dans *Apocrypha* 25 (2014), p. 267-270.

H.Y. GAMBLE, [\*Livres et lecteurs aux premiers temps du christianisme. Usage et production des textes antiques\*](#), tr. de [Books and Readers in the Early Church \(1995\)](#), coll. « [Christianismes antiques](#) », Genève : Labor et Fides, 2013, dans *Apocrypha* 25 (2014), p. 270-273.

T.J. HEFFERNAN, [\*The Passion of Perpetua and Felicity\*](#), « [Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament](#) » 303, Oxford : Oxford University Press, 2012, dans *Apocrypha* 25 (2014), p. 278-281.

R. VAN DEN BROEK, [\*Pseudo-Cyril of Jerusalem, On the Life and the Passion of Christ. A Coptic Apocryphon\*](#), « [Supplements to Vigiliae Christianae](#) » 118, Leyde – Boston : Brill, 2013, dans *Apocrypha* 24 (2013), p. 308-311.

F. BOVON, *Dans l'atelier de l'exégète. Du canon aux apocryphes*, « [Christianismes antiques](#) », Genève : Labor et Fides, 2012, dans *Apocrypha* 24 (2013), p. 284-287.

D. BOYARIN, *Le Christ juif. À la recherche des origines*, Paris : Cerf, 2013, dans *Études*, oct. 2013, p. 428.

H.-J. KLAUCK, *L'environnement religieux gréco-romain du christianisme primitif*, « [Initiations – Bible et christianisme ancien](#) », Paris : Cerf, 2012, tr. de *Die religiöse Umwelt des Urchristentums*, vol. I et II (1995-1996), dans *Annales. Histoire, Sciences sociales* 4/2012, p. 1114-1115.

M. SCHÄRTL, „Nicht das ganze Volk will, dass er sterbe.“ *Die Pilatusakten als historische Quelle der Spätantike*, « [Apelotes. Studien zur Kulturgeschichte und Theologie](#) » 8, [Frankfurt am Main](#) : Peter Lang, 2011, dans *Apocrypha* 23 (2012), p. 255-258.

C. HOURIHANE, *Pontius Pilate, Anti-Semitism, and the Passion in Medieval Art*, Princeton – Oxford : Princeton University Press, 2009, dans *Apocrypha* 21 (2010), p. 247-249.

A.-C. Baudoin

J.E. SPITTLER, *Animals in the Apocryphal Acts of the Apostles. The Wild Kingdom of Early Christian Literature*, « Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament, 2. Reihe » 247, Tübingen : Mohr Siebeck, 2008, dans *Apocrypha* 20 (2009), p. 269-272.



A.-C. Baudoin

*Interventions lors de colloques*

- Septembre 2015      « **Joseph d'Arimathée avant le Graal : enquête sur un saint témoin de la résurrection** » (Collège de France, colloque international, « Culte des saints et littérature hagiographique, accords et désaccords)
- Mars 2015            « **Questions d'attribution et de traduction : que reste-t-il d'Origène dans la section 122 de la Commentariorum Series in Mattheum ?** » (École normale supérieure, journée d'études « Textes sans frontières 1 »)
- Octobre 2014        « **Ponce Pilate : du personnage historique à la figure du gouverneur** » (Faculté des Lettres de l'Université de Strasbourg, colloque international, « Figures mythiques et discours religieux dans l'empire gréco-romain »)
- Août 2014            « **Traduttore Salvatore : comprendre les Actes de Pilate grecs grâce à leur traduction latine** » (Fédération internationale des études classiques, 14<sup>e</sup> congrès international, Bordeaux)
- Juillet 2014         « **Le "portrait de Jésus peint par Pilate" (Adv. Haer. 1, 25)** » (Institut universitaire de France, Lyon, colloque international, « Irénée entre Bible et hellénisme »)
- Mars 2014            « **Variantes graphiques vs lisibilité : satisfaire classicistes et médiévistes par l'édition numérique** » (Département des sciences de l'Antiquité de l'École normale supérieure – Université Paris Ouest Nanterre [THEMAM, UMR 7041 ArScAn, Labex Les passés dans le présent : histoire, patrimoine, mémoire], journée d'études, « Traduire Transposer Transmettre 2 : les études classiques à l'ère numérique »)
- Décembre 2013     « **Le crime du gouverneur : Pilate jugé pour la condamnation de Jésus** » (Centre d'études médiévales de Montpellier, colloque international, « La pathologie du pouvoir : crimes, vices et délits des gouvernants [Antiquité, Moyen Âge, temps modernes])
- Novembre 2013     « **When Did the Resurrection of Christ Take Place? From Textual Variants to Theological Controversy** » (École normale supérieure – Institut des textes et manuscrits modernes [UMR 8132] ; équipe de recherche « Textes, histoire et monuments, de l'Antiquité au Moyen Âge » [UMR 7041], 10th Conference of the European Society for Textual Scholarship)
- Mars 2012            « **Gouverneur, juge et Romain : la figure de Pilate chez les auteurs patristiques** » (Université d'Artois – Centre de recherche « Textes et cultures », collection *Graphè*, colloque « Ponce Pilate »)
- Octobre 2010        « **The Dream of Pilate's Wife in the Acta Pilati graece A, II, 1** » (University of Winnipeg, Ma, *Workshop*, « Editing the Acts of Pilate in Early Christian Languages: Theory and Practice »)
- Mai 2010            « **Ponce Pilate : le princeps dans le miroir** » (École doctorale « Cultures et sociétés » de l'Université Paris Est – Centre de recherche en histoire européenne comparée, « La construction de l'image publique dans l'Antiquité gréco-romaine »)

A.-C. Baudoin

- Janv. 2010 « **Pilate découvrant, commentant et appliquant la Loi et les Prophètes** » (Université de Strasbourg – Centre d’analyse et de documentation patristique [EA 4378] et Centre Paul-Albert Février [UMR 6125], troisième colloque international sur la littérature apocryphe chrétienne, « La littérature apocryphe chrétienne et les Écritures juives »)
- Oct. 2009 « **Pilate dissident ? Réceptions apocryphes et patristiques de Jn 19, 12** » (Atelier de recherche des doctorants du Laboratoire d’études des monothéistes, [UMR 8584], journée d’étude, « La dissidence : formes, modalités, enjeux »)
- Juin 2009 « **Revisiting Wedding Symbols: the Case of the Christianization of Wedding Crowns, from Classical Antiquity to the 9th Century A.D.** » (Central European University – Center for Hellenic Traditions, Budapest, *Hellenic Studies Graduate Students Day*, « Bridges and Boundaries: Revisiting the Byzantine Inheritance »)
- Sept. 2008 « **L’invention de saint Pilate dans la littérature apocryphe chrétienne** » (Université de Paris Est – Centre Jean-Charles Picard [EA 2350], colloque international en l’honneur de Françoise Prévot, « Religions et sociétés du monde gréco-romain : écritures et mises en scène de Vies »)

*Interventions en séminaires de recherche*

- Novembre 2015 « **L’apparition du Ressuscité à Pierre** » (séance du groupe de recherches sur les interprétations patristiques des récits de résurrection, Centre Sèvres)
- Mai 2015 « **L’apparition à Emmaüs dans les textes apocryphes** » (séance du groupe de recherches sur les interprétations patristiques des récits de résurrection, Centre Sèvres)
- Avril 2012 « **Ponce Pilate, gouverneur, juge et Romain dans les textes apocryphes et patristiques** » (séance de la Société pour l’étude de la littérature apocryphe chrétienne)
- Mars 2012 « **Pilate juge et Pilate jugé dans les textes apocryphes et patristiques latins** » (séminaire de Catherine Vincent, École normale supérieure Ulm, histoire médiévale)
- Mai 2011 « **Introduction aux Actes de Pilate latins** » (séminaire de Nathalie Requin, École pratique des hautes études, latin patristique)
- Juin 2010 « **Pilate, “ministre” ou “complice” des Juifs chez Cyrille d’Alexandrie ?** » (séminaire de Marie-Odile Boulnois, École pratique des hautes études, patristique grecque et histoire des dogmes)

*Interventions en méthodologie*

- Janvier 2012 « **Aborder le travail de master : définition du sujet, constitution de la bibliographie, organisation du travail** » (séminaire de Marie-Odile Boulnois, École pratique des hautes études, patristique grecque et histoire des dogmes)
- Janvier 2012 « **Splendeurs et misères des premiers mois de thèse** » (journée d’accueil des doctorants du Laboratoire d’étude des monothéismes, UMR 8584)

A.-C. Baudoin

*Diffusion de la recherche*

- Nov.-Janv. 2016      « **La constitution des canons bibliques** » (cycle de six cours, Université Ouverte de Franche-Comté, Besançon)
- Mars 2015            « **Un bestseller grec : le Nouveau Testament** » (cycle de quatre cours, Université Ouverte de Franche-Comté, Besançon)
- Mars 2014            « **Lire la Bible sans connaître l'hébreu : les premières traductions bibliques, un événement littéraire du monde antique** » (cycle de quatre cours, Université Ouverte de Franche-Comté, Besançon)
- Novembre 2013      « **Ponce Pilate : le juge jugé** » (conférence, Université Ouverte de Franche-Comté, Pontarlier)
- Février 2013        « **Un apocryphe : les Actes de Pilate** » (cours de J.-N. Pérès et M. Debié, Institut catholique de Paris)
- Janvier 2013        « **Ponce Pilate : le juge jugé** » (cycle de trois cours, Université Ouverte de Franche-Comté, Besançon)
- Depuis 2012        « **Introduction à la littérature grecque : d'Homère à Actium** » (séance annuelle dans le cadre du cycle d' introduction aux corpus littéraires de l'Antiquité, École des langues et cultures de l'Orient ancien, Institut catholique de Paris)
- Mars 2012            « **L'énigme de l'autel de la crypte de la basilique des Saints-Ferréol-et-Ferjeux** » (Centre diocésain de Besançon, journée de conférences, « L'art des catacombes dans l'œuvre de Mgr Pierre Pfister, Besançon 1895-Rome 1963 »)
- « **Écrits apocryphes : et Pilate devint un héros** », *Le Monde de la Bible* 182 (mars-avril 2008), p. 32-37.